

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und  
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim  
VON-KURZ-STIFTUNG  
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani  
FONDAZIONE VON-KURZ  
Villabassa

---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 56 vom 22.04.2026

**GEGENSTAND: Frau Steger Hannelore, Heimgehilfin:  
Gewährung der 1. Vorrückung der oberen  
Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene mit Ablauf  
01.05.2026.**

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 10.10.2025 Nr. 165, mit welcher die Heimgehilfin dieses Seniorenwohnheimes, Frau Steger Hannelore, geboren am xx.xx.19xx, bis 31.10.2026 Dienst leistet und festgestellt, dass sie seit 01.05.2022 eingestellt ist;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 16.04.2024 Nr. 66, mit welcher der Betreffenden mit Datum 01.05.2024 die obere Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Frau Steger Hannelore keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.05.2026 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 1. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Taschler Gertrud, Wohnbereichsleiterin der Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 56 del 22/04/2026

**OGGETTO: Sig.ra Steger Hannelore, inserviente:  
concessione del primo scatto del livello retributivo  
superiore del 2° livello funzionale con decorrenza  
01/05/2026.**

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 10/10/2025 n. 165, con la quale è determinato che la sig.ra Steger Hannelore, nata il xx/xx/19xx presta servizio fino al 31/10/2026 e constatato che è in servizio dal 01/05/2022;

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 16/04/2024 n. 66, con la quale è stato concesso alla stessa con decorrenza 01/05/2024 il livello retributivo superiore del 2° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra Steger Hannelore non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto al primo scatto del livello retributivo superiore del 2° livello funzionale con decorrenza 01/05/2026;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dal diretto superiore, sig.ra Taschler Gertrud, responsabile del reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 16/2024;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2026;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2026;

**e n t s c h e i d e t**

**IL DIRETTORE**

**DER DIREKTOR**

**d e t e r m i n a**

1. Der Heimgehilfin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau Steger Hannelore, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, aufgrund der positiven Bewertung durch die direkte Vorgesetzte mit Ablauf 01.05.2026 die 1. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene zu gewähren.
  2. Festzuhalten, dass die nächste periodische Vorrückung mit 01.05.2028 fällig wird.
  3. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Heimgehilfin (2. Funktionsebene) in Teilzeit 87,50% mit 33,25 Wochenstunden mit Ablauf 01.05.2026 wie folgt festzusetzen:

- 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €.	9.835,17	- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / obere Besoldungsstufe – 87,50%	
- 1. Vorrückung	€.	295,06	- n. 1 scatto
- 13. Monatsgehalt	€.	844,19	- 13^ mensilità
- Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (1.137,72 x 13)	€.	14.790,34	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.137,72 x 13)
- Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehaltes der 2. FE, u.B)	€.	1.536,22	- premio d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Zweisprachigkeitszulage (ehem. D)	€.	585,81	- indennità di bilinguismo (ex D)
- individuelle Gehaltserhöhung (3 Vorrückungen der oberen BS – 2.FE) – € 84,30 x 13	€.	1.095,90	- indennità individuale (3 scatti del livello retributivo superiore – 6°liv. Funz.) – € 84,30 x 13
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante
  4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
  5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
  6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di concedere all'inserviente di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra Steger Hannelore, nata a xxxxx il xx/xx/19xx, il primo scatto del livello retributivo superiore del 2° livello funzionale con decorrenza 01/05/2026 in base alla valutazione positiva da parte della diretta superiore.
  2. Di prendere atto che il prossimo aumento di stipendio spettante scatta in data 01/05/2028.
  3. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale inserviente (2° livello funzionale) – rapporto di lavoro part-time 87,50% con 33,25 ore settimanali con decorrenza 01/05/2026 come segue:

- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 87,50%
- n. 1 scatto
- 13^ mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.137,72 x 13)
- premio d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- indennità di bilinguismo (ex D)
- indennità individuale (3 scatti del livello retributivo superiore – 6°liv. Funz.) – € 84,30 x 13
- indennità per lavori in turno, se spettante
  4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
  5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
  6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 23.04.2026**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*